

EXTRAIT du Registre aux Délibérations du CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK

Séance du 30 juin 2021

Objet n° 6 de l'ordre du jour

PRÉSENTS: Mme Cécile Jodogne, Bourgmestre ff-Présidente; M. Vincent Vanhalewyn, Échevin; M. Mehmet Bilge, Echevin; Mme Adelheid Byttebier, Échevine; M. Michel De Herde, Échevin; M. Frederic Nimal, Mmes Sihame Haddioui, Deborah Lorenzino, MM. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mme Lorraine de Fierlant, Echevin; MM. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Georges Verzin, Emin Ozkara, Sadik Koksai, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Mme Angelina Chan, MM. Axel Bernard, Hasan Koyuncu, Mme Done Sonmez, MM. Arnaud Verstraete, Matthieu Degrez, Mmes Claire Geraets, Leila Lahssaini, Myriam Boxus, M. Youssef Hammouti, Mmes Leticia Sere, Lucie Petre, MM. Abdelhakim El Karaoui, Emel Dogancan, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkoui, Mmes Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, MM. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Elyass EL YAKOUBI, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel, Conseillers communaux; M. David Neuprez, Secrétaire Communal.

ABSENTS: Mme Fatiha El Khattabi, M. Taoufik Ben addi, Mme Fatima Ben Abbou, Conseillers communaux.

ABSENTS AU MOMENT DU VOTE: Mme Lorraine de Fierlant, Echevin.

#Objet : Comptes annuels 2020 - Arrêt provisoire - Approbation #

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 26 voix contre 17 et 0 abstention(s). Un membre n'a pas voté

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 74 à 79 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le Règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 juin 2021 de soumettre les comptes annuels communaux de l'exercice 2020 au Conseil communal ;

Vu les documents en annexe comprenant :

1. le compte budgétaire ;
2. le compte de résultats de l'exercice 2020;
3. le bilan au 31/12/2020 ;
4. les annexes aux comptes annuels composées :
 - de la liste des travaux en cours d'exécution au 31/12/2020
 - de la situation de la dette communale
 - de la liste des associations subventionnées
 - du tableau d'évolution du fonds de pensions
 - liste des droits constatés non perçus au 31/12/2020 ;
 - du relevé relatif aux articles 60§7
 - du reporting de l'impact COVID 19
 - de la justification des soldes des comptes de régularisation
 - des engagements à reporter sur l'exercice 2021 ;
 - de la liste des mises en non-valeurs ;
 - les annexes de contrôle, conformément à la circulaire dd 10.09.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
 - des situations de caisse au 31/12/2019 et au 31/12/2020
 - de la table de concordance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité générale ;
 - du reporting des participations de la Commune
5. le rapport des comptes annuels 2020;

Vu les résultats des comptes annuels qui se présentent comme suit :

Le compte budgétaire laisse apparaître un résultat budgétaire (droits nets – engagements) au service ordinaire et à l'exercice propre de - 8.619.588,21 EUR, et de + 202.718,08 EUR aux exercices cumulés. Au service extraordinaire apparaît un boni budgétaire de + 4.184.591,75 EUR à l'exercice propre et de + 17.790.060,39 EUR aux exercices cumulés.

Le résultat comptable (droits nets – imputations) est, au service ordinaire, de + 5.172.560,77 EUR à l'exercice propre et de + 16.470.883,42 EUR aux exercices cumulés. Au service extraordinaire apparaît un boni comptable de + 19.656.244,21 EUR à l'exercice propre et de + 71.037.504,43 EUR aux exercices cumulés.

Le compte de résultats enregistre un boni d'exploitation de 7.535.164,69 EUR et un boni exceptionnel de 3.973.565,64 EUR, totalisant un boni de l'exercice de 11.508.730,33 EUR.

La rubrique III' du passif –Résultats-, qui reprend les résultats des exercices antérieurs passe dès lors de 86.255.671,39 EUR au 31/12/2019 à 97.764.401,72 EUR au terme de l'exercice 2020.

Au 31/12/2020, l'actif et le passif du bilan s'élèvent à 656.035.587,60 EUR.

DECIDE

D'arrêter provisoirement les comptes annuels de l'exercice 2020

Délibéré, en séance publique, à Schaerbeek, le 30 juin 2021.

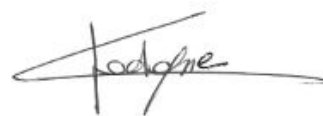
Le Secrétaire Communal,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'D' followed by a smaller 'N' and a trailing flourish.

David NEUPREZ



La Bourgmestre ff-Présidente,

A handwritten signature in blue ink, featuring a large, stylized 'C' followed by 'Jodogne' and a long horizontal flourish.

Cécile JODOGNE

UITTREKSEL uit het Notulenboek van de GEMEENTERAAD van SCHAARBEEK

Vergadering van 30 juni 2021

Voorwerp nr 6 van de agenda

AANWEZIG: Mevr. Cécile Jodogne, wvd Burgemeester-Voorzitter; H. Vincent Vanhalewyn, Schepen; H. Mehmet Bilge, Schepen; Mevr. Adelheid Byttebier, Schepene; H. Michel De Herde, Schepen; H. Frederic Nimal, Mevr. Sihame Haddioui, Deborah Lorenzino, HH. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mevr. Lorraine de Fierlant, Schepenen; HH. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Georges Verzin, Emin Ozkara, Sadik Koksai, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Mevr. Angelina Chan, HH. Axel Bernard, Hasan Koyuncu, Mevr. Done Sonmez, HH. Arnaud Verstraete, Matthieu Degrez, Mevr. Claire Geraets, Leila Lahssaini, Myriam Boxus, H. Youssef Hammouti, Mevr. Leticia Sere, Lucie Petre, HH. Abdelhakim El Karaoui, Emel Dogancan, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkoui, Mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, HH. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Elyass EL YAKOUBI, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel, Gemeenteraadsleden; H. David Neuprez, Gemeentesecretaris.

AFWEZIG: Mevr. Fatiha El Khattabi, H. Taoufik Ben addi, Mevr. Fatima Ben Abbou, Gemeenteraadsleden.

AFWEZIG TIJDENS DE STEMMING: Mevr. Lorraine de Fierlant, Schepen.

#Voorwerp : Jaarrekeningen 2020 - Voorlopige Vaststelling - Goedkeuring #

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 26 stem(men) tegen 17 en 0 onthouding(en). Een lid heeft niet gestemd

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op artikelen 74 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;

Gelet op de beslissing van het College van Burgermeester en Schepenen van 22 juni 2021 om de gemeentelijke jaarrekeningen van het dienstjaar 2020 aan de Gemeenteraad voor te leggen;

Gelet op de documenten als bijlage die omvatten :

1. de begrotingsrekening ;
2. de resultatenrekening van het dienstjaar 2020 (van 1/1/2020 tot 31/12/2020);
3. de balans op 31/12/2020;
4. de bijlagen bij de jaarrekeningen, bestaande uit :
 - de lijst van de werken in uitvoering op 31/12/2020
 - de toestand van de gemeentelijke schuld
 - de lijst van de gesubsidieerde verenigingen
 - de evolutietabel van het pensioenfonds
 - de lijst van de nog te innen vastgestelde rechten op 31/12/2020;
 - de omschrijving i.v.m. artikel 60§7
 - de reporting i.v.m. de impact van COVID 19
 - de rechtvaardiging van de saldo's van de regularisatie-rekeningen
 - over te dragen vastgelegde uitgaven naar het dienstjaar 2021;
 - de lijst van de onwaarden ;
 - de controlebijlagen, overeenkomstig de omzendbrief dd 10.09.1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 - de kastoestanden op 31/12/2019 en 31/12/2020;
 - de overeenstemmingstabel tussen de budgettaire en de algemene boekhoudingen ;
 - de reporting i.v.m. de deelnames van de Gemeente
5. de commentaren aan de jaarrekeningen 2020

Gelet op de resultaten van de rekeningen :

Op de gewone dienst vertoont de begrotingsrekening een begrotingsresultaat (netto rechten – vastleggingen) van - 8.619.588,21 EUR op het eigen dienstjaar en van + 202.718,08 EUR op de gecumuleerde dienstjaren. Op de buitengewone dienst bedraagt het batig begrotingsresultaat + 4.184.591,75 EUR op het eigen dienstjaar en van + 17.790.060,39 EUR op de gecumuleerde dienstjaren.

Het boekhoudkundig resultaat op de gewone dienst (netto rechten – aanrekeningen) bedraagt + 5.172.560,77 EUR op het eigen dienstjaar en + 16.470.883,42 EUR op de gecumuleerde dienstjaren. Op de buitengewone dienst is er een boekhoudkundig resultaat van + 19.656.244,21 EUR op het eigen dienstjaar en van + 71.037.504,43 EUR op de gecumuleerde dienstjaren.

De resultatenrekening registreert een batig exploitatieresultaat van 7.535.164,69 EUR en een uitzonderlijk positief resultaat van 3.973.565,64 EUR, hetgeen in totaal een batig resultaat van het dienstjaar oplevert van 11.508.730,33 EUR.

Bijgevolg, wordt het bedrag van de rubriek III van het passief-*Résultat*-, dat de resultaten van de voorgaande dienstjaren weergeeft, van 86.255.671,39 EUR op 31/12/2019 gebracht op 97.764.401,72 EUR op het einde van het dienstjaar 2020.

Op 31/12/2020, bedragen het actief en het passief 656.035.587,60 EUR.

BESLUIT

De jaarrekeningen van het dienstjaar 2020 voorlopig vast te stellen

Beraadslaagd, in openbare vergadering, te Schaarbeek, op 30 juni 2021.

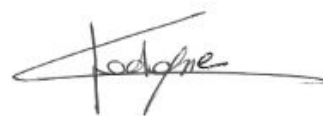
De Gemeentesecretaris,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large 'D' followed by a stylized 'N' and 'P'.

David NEUPREZ



De wnd Burgemeester-Voorzitter,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jodogne' with a long horizontal stroke extending to the right.

Cécile JODOGNE